



## Introducción

En esta lección aprenderás los tipos de viviendas que hay, sus partes, los verbos relacionados a las mismas, así como también los pronombres indefinidos invariables, sus normas de uso e importancia para entenderlos y usarlos correctamente en la lengua portuguesa.

## Tipos de casas

Português	Español
Casa	Casa
Mansão	Mansión
Apartamento	Departamento
Kitnet	Monoambiente
Loft	Loft
Duplex	Dúplex
Tríplex	Tríplex
Cobertura	Penthouse
Sobrado	Casa de dos o más pisos
Bangalô/Casa de campo	Casa quinta
Rancho	Rancho (casa de campo sencilla)
Cabana	Cabaña
Chalé	Chalet
Palácio	Palacio
Castelo	Castillo
Barraco	Casilla
Casa de praia	Casa de playa

Algunos ejemplos:

Eu moro em uma casa muito linda. | *Yo vivo en una casa muy linda.*

Na minha quadra há uma mansão gigantesca. | *En mi cuadra hay una mansión gigantesca.*

Estamos pensando em comprar um apartamento. | *Estamos pensando en comprar un departamento.*

Minha irmã mora em um kitnet perto da estação de metrô. | *Mi hermana vive en un monoambiente cerca de la estación del subte.*



Os lofts são uma nova tendência de residências. | *Los lofts son una nueva tendencia de viviendas.*

Um dúplex é um apartamento grande com dois andares. | *Un dúplex es un departamento grande con dos pisos.*

Um triplex é um apartamento grande com três andares. | *Un triplex es un departamento grande con tres pisos.*

Eu queria ter uma cobertura na parte mais cara da cidade. | *Yo quisiera tener un penthouse en la parte más cara de la ciudad.*

Meus pais moram em um sobrado novo. | *Mis papás viven en una casa nueva de dos pisos.*

Meus amigos sempre passam os fins de semana no bangalô/casa de campo que eles têm. | *Mis amigos siempre pasan los fines de semana en la casa de campo que ellos tienen.*

Eles são agricultores muito humildes que vivem em um rancho. | *Ellos son agricultores muy humildes que viven en un rancho.*

Os caçadores vivem em uma cabana na floresta. | *Los cazadores viven en una cabaña en el bosque.*

Eu aluguei um chalé perto da praia para o feriado. | *Yo alquilé un chalet cerca de la playa para el feriado.*

A rainha da Inglaterra vive no palácio de Buckingham. | *La reina de Inglaterra vive en el palacio de Buckingham.*

A Escócia é o país com mais castelos no mundo. | *Escocia es el país con más castillos en el mundo.*

Vou alugar uma casa de praia para o carnaval. | *Voy a alquilar una casa de playa para el carnaval.*

A continuación veremos un diálogo donde los interlocutores usan varios tipos distintos de casas:

**Vendedor:** Olá, boa tarde, como posso ajudá-lo? | *Hola, buenas tardes, ¿cómo puedo ayudarlo?*

**Rafael:** Boa tarde, eu estou buscando um imóvel para comprar. | *Buenas tardes, yo estoy buscando un inmueble para comprar.*

**Vendedor:** Que bom! Tenho vários tipos de propriedades à venda. De que tipo tipo você gostaria? | *¡Qué bueno! Tengo varios tipos de propiedades a la venta. ¿De qué tipo te gustaría?*

**Rafael:** Uma casa grande, com piscina e garagem para dois carros. | *Una casa grande, con pileta y garaje para dos autos.*

**Vendedor:** Você gostaria de um sobrado, ou uma casa no térreo com o terreno maior? | *¿Te gustaría una casa de dos pisos o una casa de planta baja con el terreno más grande?*

**Rafael:** Eu prefiro uma casa toda no térreo, tenho crianças e prefiro que não estejam em lugares altos. | *Yo prefiero una casa toda en planta baja, tengo niños y prefiero que no estén en lugares altos.*

Como se puede ver, los nombres de los distintos tipos de casas pueden ser muy útiles para diferentes situaciones, sea en una compra de un inmueble, al alquilar, al hacer una reserva de hotel o al hablar sobre el lugar donde vives.



**¡Atención!**

En portugués no se dice **mais grande** | *más grande*, la manera correcta de decir o escribir es **maior**.

Minha casa é maior que o apartamento do meu primo. | *Mi casa es más grande que el departamento de mi primo.*

El verbo **morar** es el verbo usado en portugués para decir que uno habita una residencia.

Eu **moro** em uma casa com piscina. | *Yo vivo en una casa con pileta.*

Sin embargo, en portugués se puede usar el verbo **viver** con el sentido de "habitar", aunque sea menos usual.

Eu **vivo** em um apartamento com três quartos. | *Yo vivo en un departamento con tres habitaciones.*

Los tipos de viviendas más comunes son las casas y los departamentos. En las ciudades hay principalmente **casas** y **apartamentos**. Los demás tipos de viviendas, como el **rancho**, el **chalé** y la **cabana** son más comunes en zonas de campo y en ciudades de interior.

## Partes de la casa

A continuación aprenderás las principales partes de la casa y también palabras relacionadas al tema.

Português	Español
Cômodo	<i>Ambiente</i>
Porta	<i>Puerta</i>
Portão	<i>Portón</i>
Janela	<i>Ventana</i>
Telhado	<i>Tejado</i>
Teto	<i>Cielo raso/techo</i>
Muro	<i>Muro</i>
Parede	<i>Pared</i>
Garagem	<i>Garage</i>
Sala de estar	<i>Sala de estar/living</i>
Cozinha	<i>Cocina</i>
Banheiro	<i>Baño</i>
Sala de jantar	<i>Comedor</i>
Corredor	<i>Pasillo</i>



Quarto	Habitación
Suíte	Habitación en suite
Escritório	Oficina
Lavanderia	Lavadero
Jardim	Jardín
Piscina	Pileta
Edícula	Quincho
Churrasqueira	Parrilla
Varanda	Galería
Sacada	Balcón
Porão	Sótano
Sótão	Ático
Terraço	Terraza
Quintal	Patio
Andar	Piso
Térreo	Planta baja
Calçada	Vereda
Escada	Escalera

Algunos ejemplos:

Eu comprei uma casa com oito cômodos. | *Yo compré una casa con ocho ambientes.*

A porta do meu escritório está sempre fechada. | *La puerta de mi oficina está siempre cerrada.*

Posso abrir o portão da garagem com um controle remoto. | *Puedo abrir el portón del garage con un control remoto.*

O apartamento é muito bonito, mas é muito barulhento e quente porque as janelas não têm persianas. | *El departamento es muy bonito, pero a la vez es muy ruidoso y caluroso porque las ventanas no tienen persianas.*

Ultimamente não estou dormindo bem porque todas as noites os gatos brigam no telhado de minha casa. | *Últimamente no estoy durmiendo bien porque por la noche los gatos se pelean en el tejado.*

Tenho um ventilador no teto do meu quarto. | *Tengo un ventilador en el cielo raso (techo) de mi habitación.*

Há várias fotos e quadros pendurados nas paredes da casa de meus avós. | *Hay muchas fotos y cuadros colgados en las paredes de la casa de mis abuelos.*



Eu sempre guardo as ferramentas nas prateleiras da garagem. | *Yo siempre guardo las herramientas en los estantes del garaje.*

Há um sofá com oito lugares na sala de estar. | *Hay un sillón con ocho cuerpos en la sala de estar/el living.*

Meu vizinho é um chef e tem uma cozinha muito bem equipada. | *Mi vecino es un chef y tiene una cocina muy bien equipada.*

O banheiro da clínica está adaptado para idosos e deficientes. | *El baño de la clínica está adaptado para ancianos y discapacitados.*

Quando meus familiares vêm, gostamos de nos reunir na sala de jantar. | *Cuando vienen mis familiares nos gusta reunirnos en el comedor.*

Meu sobrinho gosta de correr com o cachorro pelo corredor. | *A mi sobrino le gusta correr con el perro por el pasillo.*

As gêmeas compartilham um quarto e o menino tem o seu. | *Las mellizas comparten una habitación y el varón tiene la suya.*

O melhor quarto que temos na casa é a suíte. | *La mejor habitación que tenemos en la casa es la habitación en suite.*

Meu pai trabalha de maneira remota no escritório de sua casa. | *Mi papá trabaja de manera remota desde la oficina de su casa.*

Depois de jogar futebol, deixo os tênis sujos na lavanderia. | *Después de jugar al fútbol dejo las zapatillas sucias en el lavadero.*

Minha avó gosta de ler revistas no jardim. | *A mi abuela le gusta leer revistas en el jardín.*

Quando se aproxima o verão, toda a família limpa a piscina. | *Cuando se acerca el verano toda la familia se pone a limpiar la pileta.*

Aos sábados, com meus amigos, jogamos baralho na edícula. | *Los sábados con mis amigos jugamos a las cartas en el quincho.*

Aos domingos nos reunimos todos para comer churrasco e meu amigo Juan sempre acende a churrasqueira grande. | *Los domingos nos juntamos todos a comer asado y mi amigo Juan siempre enciende el fuego en la parrilla grande.*

Os pássaros bebem água debaixo da varanda. | *Los pájaros beben agua debajo de la galería.*

Minha vizinha tem vários vasos de flores em sua sacada. | *Mi vecina tiene varias macetas con flores en su balcón.*

Meu avô guardava o cofre com suas economias no porão. | *Mi abuelo guardaba la caja fuerte con sus ahorros en el sótano.*

O sótão da minha casa está cheio de coisas velhas. | *El ático de mi casa está lleno de cosas viejas.*

As crianças gostam de brincar no terraço. | *A los chicos les gusta jugar en la terraza.*

O cachorro dorme em sua casinha no pátio. | *El perro duerme en su cucha en el patio.*

Eu vivo em um edifício de sete andares. | *Yo vivo en un edificio de siete pisos.*



O carteiro deixa a correspondência na caixa de correio no térreo. | *El cartero deja la correspondencia en el buzón de la planta baja.*

As árvores da minha calçada fazem muita sombra. | *Los árboles de mi vereda dan mucha sombra.*

Em caso de incêndio recomenda-se o uso das escadas. | *En caso de incendio se recomienda el uso de la escalera.*



### Tip

Independientemente del tipo de vivienda donde vivas, puedes usar la palabra **casa** para referirte al inmueble donde vives.



Eu volto para casa todos os dias às seis. | *Vuelvo a casa todos los días a las seis.*



Eu volto à cobertura todos os dias às seis. | *Vuelvo al penthouse todos los días a las seis.*

Una expresión muy útil en portugués es **ir embora**, que significa "irse". Pero cuando es utilizada en el contexto del lugar donde vives significa "irse a casa o volver a casa".

A Mariana volta amanhã, ela já foi embora hoje. | *Mariana vuelve mañana, ya se fue a su casa.*

Já está tarde, acho que já vou embora. | *Ya se hizo tarde, creo que mejor me voy.*

Se pueden confundir las palabras **sacada** y **varanda**, pero, para facilitar la comprensión de los conceptos, podemos pensar que:

Presentes en las casas de dos pisos y departamentos, las **sacadas** son estructuras que "saltan" del cuerpo del edificio, por lo que son más fáciles de identificar.

En vista de esta característica, no hay **sacada** en la planta baja, ya que el área debe estar "flotando" sobre un nivel.

En comparación con una **sacada**, la **varanda** es un espacio más amplio que funciona como la extensión de un departamento o casa y suele estar cubierta abierta y situada en la planta baja. Además del tamaño del área, el uso de la **varanda** también es diferente. Los arquitectos dicen que: "Tiene que ver con el concepto de calidad de vida; un lugar contemplativo para recibir invitados".

La **varanda** también puede estar ubicada en el frente de la casa, eso es muy común en casas de campo y en el interior de Brasil.

Meu apartamento tem uma sacada muito pequena. | *Mi departamento tiene un balcón muy pequeño.*

Nossa casa tem uma varanda enorme com vista à piscina. | *Nuestra casa tiene una galería enorme con vista a la pileta.*



### ¡Atención!

La palabra **cômodo** no tiene equivalente en español. En portugués se refiere a cualquier parte de la casa. En cambio, en español (específicamente de Argentina) se llaman "ambientes" todos los espacios de la casa, menos la cocina, el baño y el garaje.

Eu vivo em uma casa com oito cômodos. | *Yo vivo en una casa con ocho ambientes.*  
Quantos cômodos tem seu apartamento? | *¿Cuántos ambientes tiene tu departamento?*



En portugués, para hablar sobre la ubicación de tu casa se utiliza el verbo **ficar**, que significa "estar o quedar", podemos usar las siguientes expresiones:

Onde fica sua casa? | *¿Dónde queda tu casa?*

Minha casa fica na Avenida Brasil. | *Mi casa queda/está sobre avenida Brasil.*

## ¡Vamos a practicar!

### 1. Escribe en portugués el tipo de casa correspondiente.

**Casa de dos o más pisos → Sobrado**

- a) Monoambiente .....
- b) Casa quinta .....
- c) Mansión .....
- d) Departamento .....
- e) Penthouse .....

### 2. Completar con las opciones correctas de las partes de la casa según cada actividad.

**edícula - sala de jantar - quarto - piscina - churrasqueira**

- a) Sempre almoçamos na .....
- b) Lugar da casa onde as pessoas passam um tempo nadando e relaxando na água .....
- c) Fazemos churrasco para toda a família em nossa .....
- d) As crianças sempre dormem em seus .....
- e) Celebramos as festas de família na .....

### 3. Elige la opción correcta para correspondiente al tipo de casa de la descripción.

- a) Um apartamento de três andares. **dúplex/tríplex.**
- b) Uma casa muito grande de e cara. **mansão/rancho.**
- c) Uma casa grande com uma varanda enorme no campo. **bangalô/rancho.**
- d) Um apartamento com um ambiente. É um **penthouse/kitnet.**
- e) Uma casa simples na montanha. **palácio/cabana.**



## Pronomes indefinidos invariáveis

- Los pronombres indefinidos invariables no se someten a un cambio de género y número, lo que significa que no tienen formas masculinas, femeninas o plurales.
- Se refieren a cosas o personas. Se utiliza la conjugación en tercera persona (singular o plural) del discurso en forma vaga, imprecisa y genérica.
- Pueden ser clasificados como pronombres indefinidos invariables sustantivos, adjetivos e interrogativos.
- Son pronombres adjetivos los que pueden reemplazar al sustantivo de la oración. Por ejemplo: **alguém, ninguém, outrem, algo, nada e tudo**. Solo el pronombre **cada** es un pronombre indefinido invariable adjetivo, así como el pronombre **quem** es el único interrogativo de esta clase de pronombres. Son semejantes a los pronombres indefinidos invariables del español, pero tienen sus particularidades. A continuación veremos cada uno de ellos y la forma correcta de utilizarlos:

Português	Español
Quem	Quién
Alguém	Alguien
Ninguém	Nadie
Outrem	Otra persona/Alguien más
Tudo	Todo
Nada	Nada
Cada	Cada
Algo	Algo

## Quem

El pronombre **quem** significa "quien" en español, se trata de un pronombre indefinido invariable interrogativo, es utilizado para referirse a personas y, aunque tiene un uso semejante en portugués, tiene sus particularidades.



### ¡Atención!

En portugués, **quem** no cambia en género ni cambia su forma en cuanto al número de personas a quien se refiere. Sin embargo, el verbo puede estar en la tercera persona del plural o singular.

Quem são seus amigos? | ¿Quiénes son sus amigos?



Quem eram seus amigos de infância? | ¿Quiénes eran sus amigos de la infancia?



Quems foram os autores dos trabalhos? | ¿Quiénes fueron los autores de los trabajos?

Algunos ejemplos de frases con el pronombre **quem**:

Quem foram os heróis da independência? | ¿Quiénes fueron los héroes de la independencia?



Quem são os melhores jogadores do mundo? | *¿Quiénes son los mejores jugadores del mundo?*

Quem quebrou meu brinquedo? | *¿Quién rompió mi juguete?*

Eu sei quem fez isso. | *Yo sé quién lo hizo.*

Elas são as pessoas a quem enviamos as cartas. | *Ellas son las personas a quienes les enviamos las cartas.*

Não faço ideia de quem pode haver sido. | *No tengo idea de quién puede haber sido.*

Quem quer que seja. | *Quien quiere que sea.*

## Alguém

Es un pronombre utilizado para referirse a una persona de la que no se sabe nada cuya identidad no se puede determinar.

### Regla 1

*Alguém siempre se refiere a la persona, sea en plural o en singular.*

Alguém esteve aqui ontem. | *Alguien estuvo aquí ayer.*  
Preciso de alguém que me ensine Português. | *Necesito alguien que me enseñe portugués.*

### Regla 2

*Se usa en frases de sentido positivo, sean afirmativas o interrogativas.*

Alguém quebrou o copo. | *Alguien rompió el vaso.*  
Você conhece alguém que ensine idiomas? | *¿Tú conoces a alguien que enseñe idiomas?*

Algunos ejemplos de frases con el pronombre **alguém**.

Alguém viu minhas chaves? | *¿Alguien vio mis llaves?*

Há alguém na casa. Serão ladrões? | *Hay alguien en la casa. ¿Serán ladrones?*

Conheço alguém que pode ajudá-lo. | *Conozco a alguien que puede ayudarlo.*



### Tip

Se puede usar **alguém** para referirse a una persona exitosa, digna de respeto, estima y/o consideración.

Quero ganhar dinheiro e ser alguém na vida. | *Quiero ganar dinero y ser alguien en la vida.*

*Aunque el pronombre **alguém** no tiene género, hay excepciones en las que es utilizado como un sustantivo masculino.*

Esse alguém que lhe disse era o João. | *Ese alguien que te dije era Juan.*

Quero encontrar um alguém em minha vida. | *Quiero encontrar a alguien en mi vida.*



La letra de una canción de Lulu Santos dice:

Se quando um certo alguém desperta o sentimento, é melhor não resistir e se entregar. | *Si cuando cierta persona despierta el sentimiento es mejor no resistir y entregarse.*

## Ninguém

**Ninguém** en portugués es equivalente a "nadie" en español y tiene reglas de uso muy semejantes.

### Regla 1

**Ninguém** siempre se refiere a la persona y el verbo siempre va en la tercera persona del singular.

Ninguém viu o que aconteceu. | *Nadie vio lo que pasó.*  
Cheguei muito cedo ao trabalho e ainda não havia ninguém. | *Llegué muy temprano al trabajo y todavía no había nadie.*

### Regla 2

Normalmente se utiliza en frases con sentido negativo o en preguntas.

Ninguém está disposto a ajudar. | *Nadie está dispuesto a ayudar.*  
Ninguém sabe a resposta para esta pergunta? | *¿Nadie sabe la respuesta para esta pregunta?*

## Outrem

Otro pronombre indefinido invariable es **outrem**, que no tiene un equivalente en español sino más bien significa algo como "alguien más" u "otra persona". Utilizamos **outrem** cuando queremos referirnos de forma indefinida (sin identificación específica) a alguien que no está presente.

Ler é sonhar pela mão de outrem. | *Leer es soñar a través de la mano de otra persona.*

Não faças a outrem o que não desejas que te façam. | *No hagas a otra persona lo que no deseas que te hagan a ti.*

Não eram suas as frases, eram de outrem. | *No eran tuyas las frases, eran de otra persona.*

Foi decidido pelo diretor e não será por outrem revogado. | *Fue decidido por el director y no será revocado por otra persona.*

Ouviu de outrem elogios ao seu trabalho. | *Escuchó elogios de otra persona por su trabajo.*



### Importante

La palabra **outrem** es poco utilizada en el portugués hablado coloquialmente. Sin embargo, se puede encontrar en libros de textos antiguos, académicos, de historia y legales, siendo estos últimos donde se encuentra más comúnmente.



## Tudo

**Tudo** es un pronombre que se refiere a cosas y el verbo es utilizado en la tercera persona del singular o plural, generalmente con sentido positivo. Su equivalente en español es la palabra "todo".

Eles têm tudo que precisam. | *Ellos tienen todo lo que necesitan.*

Eu não sei tudo. Mas gostaria. | *No sé todo, pero me gustaría.*

Não sobrou comida, as crianças comeram tudo. | *No sobró comida, los niños comieron todo.*

Isso é tudo o que eu sei. | *Eso es todo lo que sé.*

Agora tudo faz sentido! | *¡Ahora todo tiene sentido!*



### ¡Atención!

En portugués, **tudo** y **todo** se traducen como "todo" al español. Entonces, ¿cómo diferenciarlas?

"**tudo**" es invariable en género y número.

Eu já sei tudo o que preciso para passar no teste. | *Yo ya sé todo lo que necesito para aprobar el test.*  
Essa loja tem tudo o que você imaginar. | *Ese local tiene todo lo que imaginas.*

"**todo**" es variable.

Eu trabalho todos os dias. | *Yo trabajo todos los días.*

Os alunos conhecem todas as regras gramaticais. | *Los alumnos conocen todas las reglas gramaticales.*

Já comeram toda a comida. | *Ya se comieron toda la comida.*

Estava com sede e tomei toda a garrafa de refrigerante. | *Tenía sed y me tomé toda la botella de gaseosa.*

**Tudo** es el opuesto de nada.

Simplemente puedes reemplazar la palabra *todo* por *nada* para obtener el significado opuesto. Si la oración es posible, has usado *tudo* correctamente.

Eu já li tudo sobre o tema. | *Yo ya leí todo sobre el tema.*

Eu ainda não li nada sobre o tema. | *Yo todavía no he leído nada sobre el tema.*

• Si al cambiar al negativo una frase que lleva *todo* utilizando la palabra *nada*, la misma mantiene el sentido, entonces has utilizado el **tudo** correctamente.

Eu gosto de tudo. | *Me gusta todo.*

Eu não gosto de nada. | *No me gusta nada.*

Entonces, para resumir, **tudo** significa lo opuesto a nada y es invariable. **Todo** significa "cualquiera" o "completamente" y varía en género y número.

Mientras que la palabra **tudo** se refiere a la totalidad de las cosas, la palabra **todo** se refiere a cosas más específicas.

Eu compreendi tudo. | *Yo comprendí todo.*

En este caso, me refiero a **tudo** (totalidad), no a nada específico.



As crianças comeram toda a sobremesa. | *Los niños se comieron todo el postre.*  
En este caso, me refiero a algo más específico, que es el postre.



**Tip**

**Todo dia** significa "todos los días".

Todo dia vou ao trabalho de metrô. | *Todos los días voy al trabajo en subte.*

**¡Vamos a practicar!**

**4. Corrige los errores de las oraciones.**

a) Eu trabalho tudos os dias.

.....

b) Isso é todo o que tenho a dizer.

.....

c) Tudos os alunos estão estudando para seus exames.

.....

d) Olá, todo bem?

.....

e) As crianças estão tudo o tempo com seus celulares.

.....

**Nada**

*Es un pronombre indefinido que significa "ninguna cosa". Si en una frase está después del verbo, es necesario utilizar la palabra "NO". Si por el contrario está antes del verbo, la palabra "NO" desaparece. Coincide con adjetivos masculinos.*

Não vejo nada. | *No veo nada.*

Nada tenho, nada quero. | *Nada tengo, nada quiero.*

*Solo admite partitivos singulares.*

Nada disso é verdade. | *Nada de eso es verdad.*

Não creio em nada do que me você me disse. | *No creo nada de lo que has dicho.*



Coincide con adjetivos masculinos.

Não aguardo nada bom. | *No aguardo nada bueno.*

Não aconteceu nada mau. | *No ha sucedido nada malo.*

• En oraciones interrogativas significa "algo", por ejemplo:

Você não viu nada suspeito? | *¿No has visto nada sospechoso?*

Você não comprou nada para mim? | *¿No has comprado nada para mí?*

• También puede significar poca cantidad, por ejemplo:

Não faz nada que comi a torta. | *Hace nada que he comido la torta.*

(Nada = *hace un instante*)

En tanto que adverbio sigue a verbos intransitivos y significa poco o muy poco.

Você não vive nada mal. | *No vives nada mal.*  
(= *Vives bien*)

Sair da dieta não é nada recomendável. | *Saltarse el régimen no es nada recomendable.* (= *Es poco recomendable saltarse el régimen*)

Não estou nada bem. | *No me encuentro nada bien.* (= *Me encuentro mal*)

Nada foi um erro. | *Nada fue un error.*

Não tenho nada a declarar. | *No tengo nada que declarar.*

Eles comeram tudo, não sobrou nada. | *Se comieron todo, no sobró nada.*

Nada do que eu faço está bem. | *Nada de lo que yo hago está bien.*

Não posso comprar nada com esse dinheiro. | *No puedo comprar nada con ese dinero.*

## Cada

Es un pronombre interrogativo adjetivo, tiene valor distributivo y se traduce como "cada" al español. Es utilizado para indicar/señalar a una persona o cosa en un conjunto. No cambia en género y número y está siempre acompañada de un sustantivo, separándolo de los demás. Este pronombre indefinido no puede preceder a un sustantivo en plural a menos que el sustantivo esté precedido por un número. Tiene el uso y significado prácticamente iguales al español.

Ejemplos:

El pronombre **cada**, en ausencia de un sustantivo, puede ir acompañado de un pronombre numérico, como uno y cuál: **cada um** o **cada qual**.



Cada um de vocês é responsável por seus atos. | *Cada uno de ustedes es responsable de sus actos.*

Eu trouxe um chocolate para cada um de vocês. | *Yo traje un chocolate para cada uno de ustedes.*

Cada qual sabe sua posição na equipe. | *Cada cual sabe su posición en el equipo.*

*Siempre va acompañado de un sustantivo:*

Cada dia que passa, as coisas ficam mais difíceis. | *Cada día que pasa las cosas se vuelven más difíciles.*

O dinheiro será dividido em partes iguais para cada herdeiro. | *El dinero será dividido en partes iguales para cada uno de los herederos.*

*A veces puede tener un valor intensificador:*

Me acontece cada coisa! | *¡Me pasa cada cosa!*

## Algo

*Significa "algo" en español, no cambia de género ni de número, es utilizada en frases afirmativas e interrogativas teniendo el sentido de "alguna cosa". Sin embargo, en portugués no se usa para referirse a cantidad.*

Tenho algo para você! | *¡Tengo algo para tí!*

Há algo estranho em seu olhar. | *Hay algo raro en su mirada.*

Posso ajudá-lo com algo? | *¿Puedo ayudarlo con algo?*

Se acontecer algo, chame a polícia. | *Si llega a pasar algo, llama a la policía.*

Vou ao mercado, você quer que eu lhe traga algo? | *Voy al mercado, ¿quieres que te traiga algo?*



### **¡Importante!**

Los pronombres **quem, alguém, ninguém** y **outrem** se refieren exclusivamente a personas.

## **¡Practiquemos!**

### **5. Elegir la opción correcta.**

a) ..... você viu hoje?

1. quem    2. alguém    3. ninguém

b) Cheguei tarde para o jantar e já não havia ..... de comida.

1. algo    2. tudo    3. nada



c) **Você não fez este trabalho. Foi feito por .....**

1. nada    2. outrem    3. ninguém

**6. Elegir la opción correcta.**

a) ..... **criança tem seu armário na escola?**

1. Tudo    2. ninguém    3. cada

b) **Não sei o que acontece, mas há ..... estranho no ar.**

1. cada    2. algo    3. nada

c) **Há ..... que possa ajudar-me?**

1. cada    2. algo    3. alguém



**7. Une las preguntas I-V con las respuestas a-e.**

a) Quem está à porta?

I. Sim, ela está com dor de dente.

b) Lhe passa algo?

II. Tudo foi um grande fiasco.

c) Ninguém quer me acompanhar ao restaurante.

III. É o carteiro.

d) Você não pode roubar o que é de outrem.

IV. Deve trabalhar para ter seu próprio dinheiro.

e) Nada saiu como eu esperava.

V: Então vou almoçar sozinho.

**8. Elige la respuesta correcta para las siguientes preguntas.**

a) **Por que não atenderam o telefone?**

1. Porque não havia nada em casa.  
2. Porque não havia algo em casa.  
3. Porque não havia ninguém em casa.

d) **Posso ajudá-la em algo?**

1. O electricista veio mas não conseguiu arrumar nada.  
2. Claro. Você poderia me ajudar a carregar essa caixa?  
3. Não sei quem foi.

b) **Quanto você comeu?**

1. Eu comi tuda a comida.  
2. Eu comi tudo a comida.  
3. Eu comi toda a comida.

e) **Como será distribuído o dinheiro da loteria entre os três ganhadores do prêmio?**

1. Cinquenta por cento do prêmio para todos.  
2. Será dividido em partes iguais para cada um.  
3. Gastaram todo!

c) **Quem esteve em meu escritório hoje?**

1. Seus filhos vieram visitá-lo.  
2. O vento abriu a janela de seu escritório.  
3. Nada esteve em seu escritório hoje.

**9. Elige la opción que corresponda.**

a) **(cada/quem/outrem)** pode ajudar-me?

b) Há **(tudo/quem/algo)** que eu não entendo.

c) Hoje é aniversario de **(tudo/alguém/nada)?**



- d) É **(cada/nada/alguém)** que me acontece!
- e) Já tentei **(algo/nada/tudo)**. Não tenho mais o que fazer.
- f) O lugar estava completamente vazio, não havia **(algo, cada, ninguém)**.
- g) Roubar é ficar com algo que pertence a **(ninguém, nada, outrem)**.
- h) Você vai à escola **(tudo, algo, todo)** dia?



**10. Completa com el uso correcto de "tudo" o "todo".**

- a) Isso depende de ..... nós.
- b) Está ..... tão complicado!
- c) No casamento ..... as mulheres usaram vestido azul.
- d) Ele se levanta cedo para e se exercita ..... as manhãs.
- e) Ele pintou ..... a casa sozinho.
- f) Não há mais nada para fazer. Eu já resolvi .....
- g) Eu li ..... o livro.
- h) Isso é ..... por hoje. Nos vemos amanhã.

10. a) todos | b) tudo | c) todas | d) todas | e) toda | f) tudo | g) todo | h) tudo
9. a) quem | b) algo | c) alguém | d) cada | e) tudo | f) ninguém | g) outrem | h) todo
8. a) 3 | b) 3 | c) 1 | d) 2 | e) 2
7. a) III | b) I | c) V | d) IV | e) II
6. a) 3 | b) 2 | c) 3
5. a) 1 | b) 3 | c) 2
4. a) Eu trabalho todos os dias. | b) Isso é tudo o que tenho a dizer. | c) Todos os alunos estão estudando para seus exames. | d) Olá, tudo bem? | e) As crianças estão todo o tempo com seus celulares.
3. a) Triplex | b) mansão | c) bangalô | d) kitnet | e) cabana
2. a) sala de jantar | b) piscina | c) churrasqueira | d) quartos | e) edícula
1. a) kitnet, bangalô | b) casa de campo | c) mansão | d) apartamento | e) cobertura

**Respostas**